**SOÁ 484**

KINH BOÀ-TAÙT BAÁT TÖ NGHÌ QUANG SÔÛ THUYEÁT

*Haùn dòch: Ñôøi Haäu Taàn, Tam taïng Phaùp sö Cöu-ma-la-thaäp, ngöôøi nöôùc Quy*

*Tö.*

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi tinh xaù Caáp coâ cuøng, nôi röøng Kyø-ñaø thuoäc nöôùc Xaù-veä, cuøng ñoâng ñuû moät ngaøn hai traêm naêm möôi vò ñaïi Tyø-kheo vaø naêm traêm vò Ñaïi Boà-taùt, ñeàu laø baäc ñöôïc moïi ngöôøi bieát ñeán. Luùc Ñöùc Theá Toân ôû taïi truù xöù naøy thì vua, ñaïi thaàn, Baø-la-moân, cö só vaø caùc quyeán thuoäc luoân cung kính, toân troïng, taùn thaùn, cuùng döôøng nhieàu phaåm vaät nhö: y phuïc, thöùc aên uoáng, ngoïa cuï, thuoác men. Ñoù chính laø söï thaønh töïu veà choã sinh, veà chuûng taùnh, ñaày ñuû Tam-muoäi, ñaày ñuû trí tueä, ñaày ñuû giaûi thoaùt, ñaày ñuû giaûi thoaùt tri kieán, ñaày ñuû möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy vaø möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa Ñöùc Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Giaùc, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät, Theá Toân. Ngaøi dieãn noùi chaùnh phaùp, vaên nghóa ñaàu giöõa cuoái ñeàu hoaøn haûo, ñaày ñuû phaïm haïnh thanh tònh giaûi thoaùt, ñaày ñuû naêm nhaõn laø: Nhuïc nhaõn, Thieân nhaõn, Tueä nhaõn, Phaät nhaõn, Phaùp nhaõn, kheùo bieát choã truù ôû ñôøi naøy vaø nhöõng ñôøi khaùc.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân kheùo thaâu phuïc ñaùm ngoaïi ñaïo Ni-kieàn-ñaø Nhaõ-ñeà Töû… Phaät phaùp höng thònh, trôøi ngöôøi toân kính. Ñeán giôø thoï thöïc, Ñöùc Theá Toân ñaép y mang baùt

cuøng chuùng Tyø-kheo Taêng vaây quanh höôùng vaøo ñaïi thaønh Xaù-veä khaát thöïc, ñeán ñi qua laïi, oai nghi luoân ñaày ñuû, nhìn xem dung maïo, moïi cöû chæ ñoäng taùc cuûa Ñöùc Theá Toân caàm y baùt ñeàu raát ung dung. Thaân saéc vaøng vi dieäu, aùnh haøo quang saùng röïc gioáng nhö ngoïn löûa toûa roäng, nhö ngoïc baùu, nhö aùnh maët trôøi maët traêng xua tan maøn ñeâm, thaân ñaày ñuû ba möôi hai töôùng toát trang nghieâm. Ngaøi duøng chaân saéc vaøng roøng böôùc qua cöûa thaønh. Ngay luùc ñoù ñaïi thaønh Xaù-veä hieän ra caùc vieäc chöa töøng coù. Nhö keä noùi:

*Thích sö töû Tieân nhaân Khi böôùc vaøo cöûa thaønh Hieän nhieàu vieäc hy höõu Taâm tònh nghe ta noùi.*

*Ngöôøi muø ñöôïc maét saùng Ngöôøi ñieác lieàn ñöôïc nghe Loõa theå ñöôïc y phuïc Cuoàng loaïn ñöôïc chaùnh yù. Ñeàu hoan hyû chaép tay*

*Nhìn Phaät khoâng heà chaùn Caùc troáng töï nhieân keâu Tieâu saùo töï phaùt tieáng.*

*Nhaïn, cuø, cöu, uyeân öông Ñeàu hoùt tieáng eâm dòu Maát cuûa ñöôïc kho baùu Caùc vaät baùu phaùt tieáng. Ñaát chaán ñoäng saùu caùch Khoâng tin ñöôïc taâm ñònh Theá Toân khi böôùc ñi*

*Hoa sen ñôõ böôùc chaân. Chuùng sinh chaïm ñöôïc an Maïng chung ñöôïc sinh thieân Ngöôøi nöõ mang thai khoå*

*An vui sinh con hieàn. Khoâng tham, saân, si naõo Cha meï con ñeàu vaäy*

*Baäc theàm dieäu trang nghieâm Möa hoa trôøi voâ soá.*

*Chuùng sinh khoâng beänh hoaïn Thoaùt taát caû caùc khoå*

*Khi Theá Toân vaøo thaønh Taát caû ñöôïc an laïc.*

*Con cuùng döôøng Theá Toân Xin Phaät thöông xoùt con Phaät ñaày ñuû phöôùc ñöùc Con khoâng theå noùi heát.*

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân vaøo ñaïi thaønh Xaù-veä tuaàn töï khaát thöïc, ñang ñi giöõa ñöôøng. Coù moät ñöùa beù bò boû rôi nôi khoaûng ñaát troáng gaàn ñaáy, dung maïo ñoan nghieâm, töôi ñeïp, töï muùt ngoùn tay phaûi. Choã ñaát troáng aáy coù nhieàu caùo, choù soùi, thaáy ñöùa beù aáy beøn ñeán lieám roài boû ñi, khoâng coù yù gaây haïi. Ñöùa beù naøy nhôø phöôùc ñöùc gieo troàng caên laønh töø laâu. Moïi ngöôøi ñöùng nhìn sinh taâm hy höõu, hoï ñeàu ñöùng laïi nôi khoaûng ñaát troáng aáy nhìn ñöùa beù khaû aùi, vui möøng thích xem.

Luùc aáy, Ñöùc Theá Toân thaáy nhieàu ngöôøi qua laïi nôi choã ñaát troáng kia, bieát roài nhöng vaãn hoûi vaø baûo Toân giaû A-nan:

–OÂng ñeán choã ñaát troáng kia xem moïi ngöôøi qua laïi ñeå laøm gì? Toân giaû A-nan baïch:

–Con xin vaâng.

Toân giaû A-nan lieàn ñi ñeán choã ñaát troáng aáy, thaáy moät ñöùa beù dung maïo ñoan nghieâm, töï muùt ngoùn tay phaûi, nhìn moïi ngöôøi maét khoâng chôùp. A-nan thaáy roài trôû veà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Choã aáy hieän coù moät ñöùa beù dung maïo ñoan nghieâm, raát ñaùng thöông meán, gioáng nhö töôïng baùu, nhìn moïi ngöôøi maét khoâng heà chôùp.

Ñöùc Theá Toân ñoái vôùi ñöùa beù kia khôûi taâm thöông xoùt, quaùn xeùt veà goác caên laønh, bieát ñaõ thaønh thuïc, coù theå laõnh thoï chaùnh phaùp. Laïi bieát caên laønh cuûa chuùng sinh ñaõ

thaønh thuïc neân Phaät lieàn ñi tôùi choã ñöùa beù, ñeán nôi nhìn ñöùa beù noùi keä:

*Voán ñaõ taïo nghieäp aùc Ngaøy nay baùo öùng hieän Bò boû choã troáng naøy Anh nhi khoå nhö vaäy.*

Khi ñoù, anh nhi nhôø thaàn löïc cuûa Phaät vaø söùc nôi caên laønh voán coù cuûa mình neân duøng keä baïch Phaät:

*Cuø-ñaøm coøn chaáp coù Töôûng thaáy boû choã troáng Khi Phaät ôû ñaïo traøng Khoâng bieát ñeán töôûng aáy?*

Ñöùc Theá Toân duøng keä ñaùp:

*Ta ñaõ bieát nôi töôûng*

*Nhöng ta haèng khoâng töôûng Do thöông xoùt nôi con*

*Maø ñeán nôi troáng naøy.*

Anh nhi noùi keä:

*Neáu khoâng “ñaéc” chuùng sinh Hoaøn toaøn khoâng thuû ñaéc Phaät thöông xoùt nôi ai*

*Ai khieán chuyeån taâm bi.*

Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Chuùng sinh khoâng bieát ñöôïc Voâ ngaõ, khoâng, tòch dieät*

*Vì giaùc ngoä muoân ngöôøi Ta ñeán thoân thaønh aáp.*

Anh nhi noùi keä:

*Ñaït hieåu khoâng, tòch dieät Thaáu roõ khoâng, tòch dieät Coøn coù töôûng chuùng sinh Nhö Lai khoâng ñoaïn chaêng?*

Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Söùc Töø bi cuûa Phaät Hieåu roõ khoâng, tòch dieät Vì giaùo hoùa chuùng sinh Ñaïo sö dieãn noùi phaùp.*

Anh nhi noùi keä:

*Coøn chaáp coù ñieân ñaûo*

*Nhö Lai chöa ñoaïn chaêng? Khoâng sinh töôûng chuùng sinh Sinh bi nhö vaäy sao?*

Ñöùc Theá Toân noùi keä:

Anh nhi noùi keä:

*Söï hoä trì cuûa Phaät Boà-taùt sinh tinh taán*

*Vì chaúng roõ chuùng sinh*

*Theá Toân khôûi trang nghieâm.*

*Ñaây laø trang nghieâm si Neáu khoâng chöùng ñaéc vaät Neáu phaùp chaúng laø vaät*

*Do ñaâu khôûi trang nghieâm?*

Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Thaàn löïc ñaïi Bi naøy Daãn daét ñôøi nhö vaäy*

*Coøn khoâng chaáp tröôùc vaät Vì chuùng sinh noùi phaùp.*

Anh nhi noùi keä:

*Phaùp chaúng coù vaên töï Dieãn noùi laøm sao ñöôïc Theá gian toân huûy hoaïi Phi phaùp noùi laø phaùp.*

Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Ta chaúng hoaïi theá gian Ta khoâng noùi phi phaùp Chuùng sinh taïo meâ laàm Ta giaûi thoaùt cho hoï.*

Anh nhi noùi keä:

*Keát söû khoâng nguoàn goác Cuõng khoâng coù nôi choán Laïi khoâng ôû trong ngoaøi Laøm sao thoaùt raøng buoäc?*

Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Töø nôi voïng töôûng sinh Cuøng ñieân ñaûo phaùt khôûi Vì ñoaïn voïng töôûng kia Anh nhi, ta noùi phaùp.*

Anh nhi noùi keä:

*Taâm taùnh töï luoân tònh Trong ñoù khoâng buoäc raøng Cho duø nhieàu voïng töôûng Taùnh tònh khoâng sinh caáu.*

Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Ñuùng vaäy nhö con noùi Taâm taùnh töï luoân tònh*

Anh nhi noùi keä:

*Khaùch traàn phieàn naõo keát Ngöôøi khoâng tueä sinh nhieãm.*

*Kieát khoâng coù nôi choán Cuõng khoâng nôi choán ñaéc Theá naøo goïi laø sinh*

*Xin vì con dieãn noùi.*

Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Gioáng nhö maây treân khoâng Nhìn thaáy khoâng chaân thaät Keát söû sinh nhö vaäy*

*Tuy thaáy maø khoâng thaät.*

Anh nhi noùi keä:

*Phaùp bình ñaúng nhö nhö Taùnh sinh ñoù töùc nhö Neáu phaùp laø chaân thaät*

*Chaúng nhö, khoâng thuû ñaéc.*

Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Taát caû phaùp chaúng nhö Cuõng truï ôû trong nhö Hieåu roõ nhö vaäy roài*

*Khoâng loãi, khoâng coâng ñöùc.*

Anh nhi noùi keä:

*Neáu khoâng ñöôïc chuùng sinh Cuø-ñaøm hoøa hôïp ai*

*Tröôùc quaùn saùt goác phaùp Töø ñaâu coù phieàn naõo?*

Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Quaù khöù vôùi vò lai Vaø cuøng ñôøi hieän taïi Phaät thaûy ñeàu bieát roõ*

*Vì chuùng sinh noùi phaùp.*

Anh nhi noùi keä:

*Choã dieãn thuyeát ba ñôøi Noùi nhöõng ñieàu ta bieát Chính laø ñaïi ngaõ maïn Töùc laø töï khen mình.*

Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Ta chaúng töï khen mình Cuõng khoâng khinh maïn ai Nhö nhö ñeàu hieån hieän Theá neân goïi Nhö Lai.*

Anh nhi noùi keä:

*Nhö nhö, coù thuû ñaéc*

*Khoâng töông öng ngoân thuyeát Chaúng noùi, duøng lôøi noùi*

*Thì chaúng phaûi laø Nhö.*

Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Phaøm phu chaïy theo töôûng Trong nhö, sinh voïng töôûng Vì ñoaïn tröø ngaõ töôûng*

*Nhö Lai hieän ôû ñôøi.*

Anh nhi noùi keä:

*Chaùnh giaùc chaúng ôû ñôøi Kheùo tu phaùp voâ sinh*

*ÔÛ trong phaùp voâ sinh*

*Phaät hieän khoâng töông öng.*

Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Voâ sinh hieän coù sinh Phaät xuaát hieän ôû ñôøi Ñoù laø noùi tuïc ñeá*

*Chaúng phaûi Ñeä nhaát nghóa.*

Anh nhi noùi keä:

*Coøn chaáp coù hai töôûng Tuïc ñeá vaø chaân ñeá*

*ÔÛ trong ñaïo Nhaát thöøa Cuø-ñaøm noùi choáng traùi.*

Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Ta khoâng noùi nghòch nhau Ta truï nôi khoâng traùi*

*Vì chuùng sinh choáng traùi Anh nhi hieåu nhö vaäy.*

Anh nhi noùi keä:

*Saùm hoái Ñöùc Theá Toân Nhöõng gì con ñaõ noùi Nhôø Phaät löïc hoä trì Con môùi noùi ñöôïc vaäy.*

Luùc naøy, Ñöùc Theá Toân ñöa caùnh tay saéc vaøng töø trong phaùp y ra ñôõ laáy anh nhi, khieán anh nhi vin vaøo ngoùn tay cuûa Ñöùc Phaät roài ñöùng leân. Ñöùc Theá Toân beøn ñem Anh nhi töø choã aáy trôû laïi con ñöôøng chính. Ñaïi chuùng thaáy vieäc chöa töøng coù neân caøng sinh taâm cung kính khen ngôïi Ñöùc Theá Toân: “Thaät laø hy höõu!” Vì Ñöùc Theá Toân ñaõ thaønh töïu ñöôïc phaùp vi dieäu thuø thaéng nhö theá neân môùi coù theå khieán cho keû cöïc khoå nguy aùch aáy an truï vaøo chaùnh phaùp.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo anh nhi:

–Haønh nghieäp cuûa con ñaõ heát! Con coù theå nhôù nghó veà choã caên laønh ñaõ laøm töø xöa khieán cho ñaïi chuùng sinh taâm hy höõu!

Khi aáy, Anh nhi beøn hieän ñaïi thaàn löïc bay leân hö khoâng cao hôn baûy caây Ña-la, thaân phoùng ra aùnh saùng toûa chieáu khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi cuûa chö Phaät. Do aùnh saùng aáy neân trôøi Ñeá Thích, Phaïm thieân, Hoä theá, cuøng traêm ngaøn chuùng Trôøi, Roàng, Daï- xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø khaùc, troâng thaáy aùnh saùng ñoù lieàn ñeán choã Ñöùc Phaät, cung kính ñaûnh leã nôi chaân Ngaøi, duøng caùc hoa trôøi tung leân cuùng döôøng. Cuùng döôøng xong, höôùng veà Ñöùc Theá Toân noùi:

–AÙnh saùng cuûa Boà-taùt laø khoâng theå nghó baøn. Thaân phoùng ra aùnh saùng toûa chieáu khaép theá giôùi cuûa Ñöùc Phaät ôû ñaây khieán cho voâ löôïng chuùng sinh ñöôïc nhieàu lôïi ích khoâng theå nghó baøn. Vaäy neân goïi anh nhi naøy laø Baát Tö Nghì Quang.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni chaáp thuaän ñaët teân cho anh nhi naøy laø Baát Tö Nghì Quang.

Luùc naøy, anh nhi Baát Tö Nghì Quang töø hö khoâng haï xuoáng ñöùng yeân nôi ñaát, nhôø thaàn löïc cuûa Phaät vaø söùc nôi caên laønh cuûa mình neân thaân töôùng gioáng nhö ñoàng töû taùm tuoåi. Thích Ñeà-hoaøn Nhaân lieàn ñem aùo trôøi cuùng döôøng cho anh nhi vaø noùi:

–Boà-taùt Baát Tö Nghì Quang! Xin haõy thöông xoùt chuùng toâi maø nhaän laáy Thieân y

naøy.

Boà-taùt anh nhi Baát Tö Nghì Quang noùi vôùi Thích Ñeà-hoaøn Nhaân:

–Naøy Kieàu-thi-ca! Boà-taùt khoâng laáy y phuïc laøm ñieàu toát ñeïp, maø neân maëc ñuû phaùp

phuïc ñeå trang nghieâm thaân. Naøy Kieàu-thi-ca! Veà phaùp phuïc cuûa Boà-taùt, oâng nay neân laéng nghe!

Naøy Kieàu-thi-ca! Taâm Boà-ñeà laø phaùp phuïc cuûa Boà-taùt vì ñaït ñeán ñaïo traøng, thaønh töïu vieân maõn taát caû Phaät phaùp. Coù hoå coù theïn laø phaùp phuïc cuûa Boà-taùt, vì ñieàu phuïc thaønh töïu nôi taát caû chuùng sinh ñaït ñeán choã khoâng laàm loãi. Theä nguyeän beàn vöõng trang nghieâm laø phaùp phuïc cuûa Boà-taùt, vì laøm xong moïi vieäc. Ngay thaúng, khoâng doái traù laø phaùp phuïc cuûa Boà-taùt, vì thaønh töïu söï ñoaïn tröø huyeãn hoaëc hö giaû. Sieâng naêng, tinh taán laø phaùp phuïc cuûa Boà-taùt, vì thaønh töïu ñaày ñuû caùc caên laønh. YÙ chí luoân hyû laïc laø phaùp phuïc cuûa Boà-taùt, vì thaønh töïu vieân maõn taát caû phaùp Phaät. Tröø boû kieâu maïn laø phaùp phuïc cuûa Boà-taùt, vì thaønh töïu troøn ñaày taát caû caùc thieàn ñònh. Caàu phaùp, nghe phaùp laø phaùp phuïc cuûa Boà-taùt, vì thaønh töïu vieân maõn Baùt-nhaõ ba-la-maät. Khoâng khôûi trí kieâu maïn laø phaùp phuïc cuûa Boà-taùt, vì thaønh töïu ñaày ñuû trí khoâng chaáp tröôùc. Taïo nhieàu lôïi ích laø phaùp phuïc cuûa Boà-taùt, vì thöông xoùt taát caû chuùng sinh, taïo ñuû söï hieåu bieát. Xaû boû taát caû vaät laø phaùp phuïc cuûa Boà-taùt, vì thaønh töïu vieân maõn caùc töôùng haûo. Hoä trì tònh giôùi laø phaùp phuïc cuûa Boà-taùt, vì thaønh töïu troøn ñuû theä nguyeän. Ñieàu hoøa nhaãn nhuïc laø phaùp phuïc cuûa Boà-taùt, vì thaønh töïu vieân maõn roát raùo aâm thanh nhö Phaïm thieân. Tinh taán vöõng maïnh, taâm khoâng löôøi bieáng, thoaùi lui laø phaùp phuïc cuûa Boà-taùt, vì thaønh töïu vieân maõn, vöôït qua moïi söï vieäc. Ñöôïc caùc thieàn ñònh, Tam-muoäi giaûi thoaùt laø phaùp phuïc cuûa Boà- taùt, vì thaønh töïu ñaày ñuû trí ñaïi thoâng. Trí tueä khoâng hoaïi laø phaùp phuïc cuûa Boà-taùt, vì thaønh töïu vieäc ñoaïn tröø moïi keát söû, chöôùng ngaïi cuûa caùc kieán. Haønh trí ñaïi phöông tieän laø phaùp phuïc cuûa Boà-taùt, vì thaønh töïu söï giaùo hoùa chuùng sinh. Ñaïi Töø laø phaùp phuïc cuûa Boà-taùt, vì thaønh töïu söï cöùu giuùp chuùng sinh. Ñaïi Bi laø phaùp phuïc cuûa Boà-taùt, vì thaønh töïu ôû trong ñöôøng sinh töû khoâng heà moûi meät, nhaøm chaùn. Ñaïi Hyû laø phaùp phuïc cuûa Boà- taùt, vì thaønh töïu ñaày ñuû ñoái vôùi phaùp hyû. Ñaïi Xaû laø phaùp phuïc cuûa Boà-taùt, vì thaønh töïu vieäc xa lìa taâm thöông gheùt. Ñoái vôùi caùc chuùng sinh khoâng coù taâm naõo haïi laø phaùp phuïc cuûa Boà-taùt, vì thaønh töïu söï khoâng naõo haïi nôi mình vaø ngöôøi. Dieãn giaûng thuyeát phaùp laø phaùp phuïc cuûa Boà-taùt, vì thaønh töïu söï khoâng khen mình, khoâng cheâ ngöôøi. Nhö thuyeát tu

haønh laø phaùp phuïc cuûa Boà-taùt, vì thaønh töïu söï ñoaïn tröø keát söû.

Naøy Kieàu-thi-ca! Neân bieát phaùp phuïc cuûa Boà-taùt laø nhö vaäy, duøng phaùp trang nghieâm, soáng luoân bieát hoå theïn.

Thích Ñeà-hoaøn Nhaân ñoái vôùi anh nhi taêng theâm taâm cung kính, heát söùc toân troïng vaø baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Xin Theá Toân thöông xoùt chuùng con khieán anh nhi nhaän laáy y naøy. Ñöùc Theá Toân beøn baûo Boà-taùt anh nhi Baát Tö Nghì Quang neân nhaän y cuûa Ñeá Thích. Ñöùc Theá Toân duøng tay phaûi laáy thieân y trao cho anh nhi. Anh nhi ñaàu goái beân

phaûi quyø saùt ñaát, duøng tay phaûi nhaän laáy y aáy roài maëc vaøo.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân ñem Boà-taùt anh nhi Baát Tö Nghì Quang ñeán ñaïi thaønh Xaù- veä thöù lôùp khaát thöïc. Khi aáy, ñaïi chuùng nam nöõ lôùn nhoû, tröôûng giaû, cö só, Saùt-lôïi, Baø-la- moân, vua vaø caùc phuï chaùnh ñaïi thaàn, thaáy Boà-taùt anh nhi Baát Tö Nghì Quang ñeàu sinh taâm hy höõu, hoï cuõng vì ñeå dieän kieán Ñöùc Phaät, kính leã cuùng döôøng neân ñeàu tuï hoäi.

Ñöùc Theá Toân tuaàn töï khaát thöïc, ñeán nhaø ngöôøi meï cuûa Boà-taùt anh nhi Baát Tö Nghì Quang. Boà-taùt Baát Tö Nghì Quang lieàn vaøo nhaø mình ñeán tröôùc choã meï, höôùng veà sinh maãu noùi keä:

*Meï khoâng coù loãi laàm Phaûi neân töï vui möøng Con xöa taïo nghieäp aùc Nay sinh ôû buïng meï.*

*Meï laø ruoäng phöôùc con Xoùt thöông aân sinh thaønh Meï chôù sinh xaáu hoå*

*Mau ñeán choã Theá Toân. Meï nay ñöôïc lôïi lôùn Vì con maø mang thai Coâng ñöùc meï nhö theá Ñeán hoûi Ñaáng Ñaïo Sö.*

Khi aáy, Boà-taùt Baát Tö Nghì Quang noùi vôùi Thích Ñeà-hoaøn Nhaân:

–Naøy Kieàu-thi-ca! Cho ta xin nhöõng thöù caàn duøng nhö höông hoa, y phuïc. Ta muoán daâng leân meï ñeå meï ta ñem caùc vaät naøy cuùng döôøng Ñöùc Phaät, neân phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Thích Ñeà-hoaøn Nhaân ñem hoa trôøi Maïn-ñaø-la, höông coõi trôøi vaø caùc y phuïc cuûa chö Thieân trao cho Boà-taùt. Boà-taùt Baát Tö Nghì Quang laïi höôùng ñeán meï mình, noùi keä:

*Meï nhaän hoa ñeïp naøy Hoa trôøi Maïn-ñaø-la Höông dieäu vaø y phuïc*

*Daâng leân cuùng döôøng Phaät. Vaät baùu vaø thöùc aên*

*Khoù baùo aân cha meï*

*Höôùng daãn vaøo chaùnh phaùp Laø cuùng döôøng song thaân. Cuùng döôøng Theá Toân roài Phaùt taâm ñaïo voâ thöôïng*

*Con nhieàu kieáp thöôøng khuyeân*

*Luùc naøo cuõng sieâng naêng. Ngöôøi meï sinh taâm vui Hoaøn toaøn khoâng xaáu hoå Ñi ñeán choã Theá Toân Ñaûnh leã roài ñöùng tröôùc. Tung hoa leân Nhö Lai Daâng hoa vaø y phuïc Troàng caên laønh nôi Phaät Vaø phaùt taâm Boà-ñeà.*

*Vöõng truï taâm Boà-ñeà Thöa hoûi Thích Sö Töû*

*Mang thai chuùng sinh tònh Xin noùi phöôùc baùo naøy.*

*Nay con nhôø nghieäp thieän Khoâng sinh caùc neûo aùc Cuùng voâ soá Phaät roài*

*Sau seõ ñöôïc thaønh Phaät.*

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân ôû ñaïi thaønh Xaù-veä tuaàn töï khaát thöïc roài cuøng Boà-taùt Baát Tö Nghì Quang vaø ñaïi chuùng ra khoûi ñaïi thaønh höôùng ñeán tinh xaù Caáp coâ cuøng thuoäc röøng Kyø-ñaø. Ñöùc Theá Toân thoï trai xong, röûa tay, suùc mieäng roài ñeán toøa ngoài dieãn noùi chaùnh phaùp.

Luùc ñoù, vua Ba-tö-naëc nöôùc Kieàu-taùt-la nghe Boà-taùt anh nhi Baát Tö Nghì Quang coù ñaïi thaàn thoâng khoâng theå nghó baøn, neân ra leänh chænh ñoán boán loaïi binh chuùng söûa soaïn xa giaù, roài ñi ñeán tinh xaù Caáp coâ cuøng thuoäc röøng Kyø-ñaø. Vua tôùi choã Ñöùc Theá Toân, cung kính ñaûnh leã döôùi chaân vaø lui ra ngoài moät beân. Vua Ba-tö-naëc baïch Theá Toân:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt anh nhi Baát Tö Nghì Quang ñang ôû choã naøo? Nghe noùi Boà- taùt coù söùc thaàn thoâng khoâng theå nghó baøn?

Ñöùc Phaät lieàn chæ Boà-taùt anh nhi Baát Tö Nghì Quang cho vua Ba-tö-naëc. Vua vöøa troâng thaáy Boà-taùt anh nhi Baát Tö Nghì Quang hình töôùng ñoan nghieâm thuø thaéng, töï taïi khoâng chuùt sôï haõi, töï trang nghieâm ñaày ñuû baèng giôùi, ñònh, tueä, lieàn nghó: “Boà-taùt ñaõ gieo troàng caên laønh gì? Tu taäp phöôùc ñöùc gì maø coù thaân töôùng vi dieäu nhö vaäy?”

Luùc ñoù, anh nhi Baát Tö Nghì Quang vaâng theo thaàn löïc cuûa Ñöùc Phaät, bieát yù nghó cuûa vua nöôùc Kieàu-taùt-la neân höôùng ñeán vua, noùi keä:

*Thöôøng tu taâm Töø tònh chuùng sinh Tu chaùnh nieäm khoâng thoâ ueá aùc Giöõ thaân khaåu yù, phaïm haïnh tònh Môùi coù ñöôïc thaân tònh dieäu naøy. Xa lìa ngöôøi aùc, khoâng töï taïo Taêng tröôûng tu taäp thieän voâ löôïng Lìa boû ñieàu aùc, khoâng tranh caõi Môùi coù ñöôïc thaân tònh dieäu naøy.*

*Cung kính Phaät, Phaùp vaø Thaùnh taêng Thöôøng luoân phuïng thí doác cuùng döôøng Khoâng maéng nhieác ngöôøi, khoâng böùc haïi Môùi coù ñöôïc thaân tònh dieäu naøy.*

*Maï lî, traùch moùc vaø huûy baùng Ñoái vôùi ngöôøi khaùc khoâng nhö theá Khen toát, khen ñeïp, khoâng noùi aùc Môùi coù ñöôïc thaân tònh dieäu naøy. Tham keo ganh gheùt vaø kieâu maïn*

*Xeùt kyõ haïnh mình khoâng cheâ ngöôøi Môùi coù ñöôïc thaân tònh dieäu naøy.*

Baáy giôø, vua Ba-tö-naëc baïch Theá Toân:

–Boà-taùt anh nhi Baát Tö Nghì Quang naøy thaønh töïu phaùp thuø thaéng vi dieäu nhö theá, do nghieäp chöôùng gì maø thoï sinh vaøo buïng cuûa daâm nöõ roài bò boû nôi choã troáng?

Phaät baûo ñaïi vöông:

–Nôi thuôû quaù khöù hôn chín möôi moát kieáp veà tröôùc, thôøi ñoù coù Ñöùc Phaät hieäu laø Tyø-baø-thi goàm ñuû möôøi toân hieäu: Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät, Theá Toân xuaát hieän ôû ñôøi. Ñaïi vöông neân bieát! Luùc aáy, trong giaùo phaùp cuûa Ñöùc Tyø-baø- thi Nhö Lai coù hai vò Boà-taùt: Moät teân laø Hieàn Thieân, hai teân laø Nhieâu Taøi. Boà-taùt Hieàn Thieân ñoái nôi ñaïo Voâ thöôïng ñaït ñöôïc quaû vò Khoâng thoaùi chuyeån, ñöôïc Ñaø-la-ni vaø bieän taøi voâ ngaïi, ñöôïc Nhaãn voâ sinh, coù phöôùc ñöùc, uy löïc, ít ham muoán, bieát ñuû, thöôøng öa choã vaéng veû, ñaït ñöôïc thaàn thoâng. Coøn Boà-taùt Nhieâu Taøi thì tu hoïc haïnh Ñaàu-ñaø, haàu caän Boà-taùt Hieàn Thieân, thöôøng lui tôùi caùc xoùm laøng, thaønh aáp haønh xöû nhieàu vieäc. Boà- taùt Hieàn Thieân nhieàu laàn quôû traùch: “Taïi sao oâng hay gaây ra nhieàu vieäc nhö theá maø khoâng töï ñoaïn tröø?” Luoân ñöôïc quôû traùch, daïy baûo nhö vaäy nhöng Nhieâu Taøi laïi sinh taâm giaän döõ khoâng vui. Vì quaù saân haän neân Nhieâu Taøi ñaõ tìm caùch vu caùo, maéng nhieác, nhuïc maï Hieàn Thieân. Khi aáy, Boà-taùt Hieàn Thieân lieàn ñuoåi Nhieâu Taøi ra khoûi truï xöù khieán Nhieâu Taøi caøng theâm giaän döõ, thoâ aùc, ñeâ tieän. Do nhaân duyeân cuûa haønh nghieäp baát thieän aáy, neân sau khi maïng chung thoï sinh vaøo thai cuûa daâm nöõ, nhôø söï hoä trì cuûa Boà-taùt Hieàn Thieân neân khoâng bò ñoïa vaøo ñòa nguïc. Daâm nöõ sinh ra thöôøng ñem vaát boû, bò caùc thöù caùo, choù soùi aên thòt. Naøy ñaïi vöông! Do duyeân aáy neân trong chín möôi moát kieáp luoân bò cheát nhö vaäy, ñôøi ñôøi thöôøng bò vaát boû. Kieáp naøy cuõng vaäy, laøm con cuûa daâm nöõ bò ñem boû nôi choã troáng cho caùo, choù soùi aên thòt. Naøy ñaïi vöông! Chôù neân nghi ngôø. Nhieâu Taøi thôøi aáy luoân saân haän maéng nhieác nay chính laø Boà-taùt Baát Tö Nghì Quang. Haønh cuûa nghieäp aùc ñaõ heát, do söùc cuûa nghieäp thieän neân taâm keát söû ñöôïc thanh tònh, yù vui thích vôùi Ñöùc Phaät, ñöôøng aùc cuûa ngöôøi naøy ñeàu ñaõ chaám döùt. Naøy ñaïi vöông! Boà-taùt Baát Tö Nghì Quang aáy ñaõ töøng gaëp saùu möôi boán öùc Ñöùc Phaät, kính leã cuùng döôøng toân troïng taùn thaùn, ôû choã caùc Ñöùc Phaät naøy thöôøng tu phaïm haïnh, sieâng naêng tinh taán caàu phaùp, neân söùc thieän goác ñoù môùi ñöôïc nhö theá vaø ñaït söùc thaàn thoâng.

Naøy ñaïi vöông! Nghieäp traéng ñen nhö vaäy troïn khoâng heà maát, theá neân ngöôøi trí

kheùo giöõ gìn thaân, khaåu vaø yù nghieäp, thaø boû thaân maïng chöù khoâng neân taïo nghieäp aùc.

Vua Ba-tö-naëc baïch:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt Hieàn Thieân kia ñaõ ñaït ñöôïc Nhaát thieát trí hay laø coøn tu taäp haïnh Boà-taùt?

Phaät baûo nhaø vua:

–Ñaïi vöông! Boà-taùt Hieàn Thieân kia nay ôû quoác ñoä cuûa Ñöùc Phaät A-suùc, tu haïnh Boà-taùt, hieäu laø Ñöùc Taïng.

Khi aáy, vua Ba-tö-naëc baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu caùc thieän nam, thieän nöõ tu taäp caàn phaûi luoân thaân caän vôùi tri thöùc thieän. Vì sao phaûi gaàn guõi baäc Thieän tri thöùc? Baïch Theá Toân! Vì gaàn guõi baäc Thieän tri thöùc, cung kính vaây quanh, thöôøng nghe phaùp thieän, nghe phaùp thieän roài thì ñöôïc taâm thieän. Ñaõ coù taâm thieän, neân tu taäp haïnh thieän, laøm caùc nghieäp thieän, höôùng ñeán choã thieän ñöôïc gaëp tri thöùc thieän. Vì ñöôïc baïn thieän, neân khoâng laøm ñieàu aùc, tu taäp ñieàu thieän. Tu taäp ñieàu thieän roài thì khoâng naõo haïi mình, khoâng naõo haïi ngöôøi. Neáu coù Boà-taùt töï giöõ mình, hoä trì ngöôøi, thì coù theå chöùng ñaéc ñaïo Boà-ñeà. Neáu ñaõ an truï vaøo ñaïo, coù uy löïc lôùn taát taïo ñöôïc nhieàu lôïi ích.

Phaät noùi:

–Laønh thay! Ñaïi vöông ñaõ noùi raát ñuùng! Naøy ñaïi vöông! Boà-taùt gaàn guõi nôi tri thöùc thieän töùc ñaày ñuû taát caû coâng ñöùc nôi phaùp thieän.

Boà-taùt Baát Tö Nghì Quang thöa Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt thaønh töïu bao nhieâu phaùp, thì mau ñaït ñöôïc ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, ñöôïc phaùp nhaãn thanh tònh?

Phaät baûo anh nhi:

–Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì mau ñaït ñöôïc ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc vaø phaùp nhaãn thanh tònh. Nhöõng gì laø boán?

1. Hieåu bieát veà nhaân duyeân nôi nhaãn.
2. Xa lìa chaáp ñoaïn, thöôøng.
3. Hieåu roõ veà voâ ngaõ, khoâng nhaân, khoâng chuùng sinh, khoâng thoï maïng.
4. Hieåu roõ veà khoâng tòch, tu haønh phaùp khoâng. Ñoù laø boán phaùp.

Laïi coù boán phaùp. Nhöõng gì laø boán?

1. Quaù khöù vaéng laëng.
2. Vò lai khoâng nhaän bieát.
3. Hieän taïi khoâng truï.
4. Ba ñôøi bình ñaúng. Laïi coù boán phaùp:
5. Töï thanh tònh.
6. Chuùng sinh thanh tònh.
7. Phaùp thanh tònh.
8. Thieàn ñònh thanh tònh. Laïi coù boán phaùp:
9. Thaân tòch tónh.
10. Taâm tòch tónh.
11. Ñaïo tòch tónh.
12. Phaùp tòch tónh. Laïi coù boán phaùp:
13. Duøng phaùp ñeå quaùn Phaät, khoâng duøng saéc.
14. Duøng xa lìa ñeå quaùn Phaùp, khoâng duøng ngaõ.
15. Duøng voâ vi ñeå quaùn Taêng, khoâng duøng soá ñoâng.
16. Tueä nhaõn luoân ñöôïc thanh tònh. Laïi coù boán phaùp:
17. Ñaày ñuû caùc phaùp Ba-la-maät.
18. Khoâng boû boán Nhieáp phaùp.
19. Kheùo bieát veà phöông tieän.
20. Noùi chuùng sinh khoâng maø haønh ñaïi Bi.

Naøy anh nhi! Ñoù laø Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp neân mau ñaït ñöôïc ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc vaø phaùp nhaãn thaâm dieäu.

Khi giaûng noùi phaùp aáy, Boà-taùt Baát Tö Nghì Quang ñaït ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh, vui möøng heát möïc neân bay leân hö khoâng, cao baûy caây Ña-la. Ngay luùc aáy, tam thieân ñaïi thieân theá giôùi chaán ñoäng ñuû saùu caùch, aùnh saùng chieáu khaép, trôøi tuoân möa hoa, traêm ngaøn kyõ nhaïc khoâng taáu maø töï vang leân.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân bieát taâm nieäm cuûa Boà-taùt Baát Tö Nghì Quang neân mæm cöôøi, töø nôi dieän moân cuûa Ñöùc Theá Toân phaùt ra haøo quang ñuû caùc maøu saéc: xanh, vaøng, ñoû, traéng, hoàng, pha leâ. AÙnh saùng aáy toûa chieáu khaép voâ löôïng, voâ bieân theá giôùi, che khuaát cung ñieän cuûa ma vaø aùnh saùng cuûa maët trôøi maët traêng, ñoaïn tröø noãi khoå nôi coõi ñòa nguïc, ngaï quyû, leân ñeán coõi Phaïm theá vaø trôû laïi nhieãu quanh choã Phaät ba voøng, roài nhaäp vaøo töôùng ñaûnh.

Luùc ñoù, Toân giaû A-nan töø choã ngoài ñöùng daäy, tròch vai aùo beân phaûi, goái phaûi quyø saùt ñaát, chaép tay höôùng ñeán Phaät, noùi keä thöa:

*Saéc töôùng raát vi dieäu*

*Veû ñeïp trang nghieâm thaân Vieân quang kheùo ñaùp hoûi Vì nhaân duyeân gì cöôøi?*

*Giöõ giôùi, haønh khoâng sôï Ñònh tueä thaéng, trang nghieâm Quaû giaûi thoaùt hieän vöõng*

*Vì nhaân duyeân gì cöôøi? Nhaãn löïc vaø möôøi Löïc Nhaãn duõng tieán, khoù ñoäng Vui thaáy hieän boán Ñeá*

*Vì nhaân duyeân gì cöôøi? Thaân Kim cang beàn chaéc Löïc taän Na-la-dieân*

*YÙ vui tieáng phaïm aâm Xin dieãn noùi nghóa cöôøi. Trôøi Phaïm thieân ôû treân*

*Khoâng thaáy ñaûnh Nhö Lai Tuaàn töï chaép tay kính*

*Vì nhaân duyeân gì cöôøi? Coäi Boà-ñeà haøng ma Ñöôïc ñaïo tònh voâ caáu Bieát haïnh caùc chuùng sinh Xin noùi duyeân gì cöôøi?*

*Chuyeån phaùp luaân voâ thöôïng Noùi ñoäng ñòa voâ thöôøng Thaâu phuïc trôøi, ngöôøi, roàng Theá Toân vì sao cöôøi?*

*Chieáu saùng tröø toái taêm*

*Nhaõn thanh tònh thaáy khaép Coâng ñöùc nhö hö khoâng*

*Vì nhaân duyeân gì cöôøi?*

Ñöùc Theá Toân baûo Toân giaû A-nan:

–OÂng nay thaáy Boà-taùt Baát Tö Nghì Quang naøy ñang truï nôi hö khoâng caùch ñaát baûy caây Ña-la chaêng?

Toân giaû A-nan thöa:

–Con ñaõ thaáy, baïch Theá Toân! Phaät baûo:

–Naøy A-nan! Boà-taùt Baát Tö Nghì Quang naøy traûi qua traêm ngaøn a-taêng-kyø kieáp seõ ñöôïc thaønh Phaät cuõng hieäu laø Baát Tö Nghì Quang, goàm ñuû möôøi toân hieäu: Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân, xuaát hieän ôû ñôøi, coõi nöôùc teân laø Tònh khieát, kieáp aáy goïi laø Voâ cöõu.

Naøy A-nan! Coõi Phaät Tònh khieát naøy heát söùc thanh tònh, gioáng nhö caùc cung ñieän nôi coõi trôøi Tha hoùa töï taïi. Thoï maïng cuûa Ñöùc Phaät aáy laø hai möôi trung kieáp, chuùng ñaïi Thanh vaên goàm taùm vaïn, chö Boà-taùt Taêng laø ba vaïn hai ngaøn. Naøy A-nan! Do nhaân duyeân gì kieáp ñoù coù teân laø Voâ cöõu? Naøy A-nan! Thuôû aáy, trong haøng traêm ngaøn kieáp khoâng coù Phaät ra ñôøi, Ñöùc Phaät Baát Tö Nghì Quang naøy ôû trong kieáp kia thaønh Phaät ñaàu tieân, neân chö Thieân trôøi Tònh cö vui möøng taùn thaùn: “Kieáp naøy Voâ cöõu (Khoâng coù loãi laàm)! Kieáp naøy Voâ cöõu! Vì coù Ñöùc Nhö Lai xuaát hieän ôû ñôøi.” Do vaäy goïi kieáp naøy laø Voâ cöõu.

Khi giaûng noùi veà Boà-taùt Baát Tö Nghì Quang coù ba vaïn hai ngaøn chuùng sinh phaùt

taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, saùu vaïn Boà-taùt ñaït ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh, naêm traêm Tyø-kheo ñoaïn tröø heát keát laäu, taâm ñöôïc töï taïi, thaønh A-la-haùn.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–OÂng neân thoï trì, ñoïc tuïng kinh naøy, ôû trong ñaïi chuùng dieãn noùi roäng khaép khieán chaùnh phaùp cuûa ta truï ôû ñôøi laâu daøi taïo ñöôïc nhieàu lôïi ích cho Boà-taùt nôi ñôøi vò lai.

Toân giaû A-nan thöa:

–Baïch Theá Toân! Con xin thoï trì ñuùng nhö lôøi Phaät daïy. Baïch Theá Toân! Kinh naøy teân laø gì, neân thoï trì nhö theá naøo?

Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Kinh naøy teân laø Tröø Tònh Nghieäp Chöôùng, cuõng goïi laø Thaàn Löïc Sôû Trì Baát Tö Nghì Quang Boà-taùt Sôû Thuyeát, neân theo nhö theá maø thoï trì. Naøy A-nan! Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo troïn ñôøi nhaát taâm phuïng thôø caùc Ñöùc Nhö Lai, cuùng döôøng ñaûnh leã, toân troïng taùn thaùn, duøng ñuû caùc loaïi hoa nhieàu nhö nuùi Tu-di, caùc thöù höông ñoát, höông boät, höông thoa, côø phöôùn, loïng baùu cuõng ñeàu nhö vaäy ñeå cuùng döôøng. Laïi coù thieän nam, thieän nöõ thoï trì kinh phaùp Baát Tö Nghì Quang Sôû Thuyeát naøy, ñoïc tuïng thoâng suoát, ôû nôi ñaïi chuùng roäng vì moïi ngöôøi giaûng noùi, nhö thuyeát tu haønh, thì phöôùc aáy nhieàu hôn ngöôøi tröôùc. Naøy A-nan! Neáu ai muoán cuùng döôøng phaùp cuûa Nhö Lai, muoán ñöôïc trí tueä saùng suoát thì neân thoï trì ñoïc tuïng kinh naøy.

Phaät giaûng noùi kinh naøy roài, Boà-taùt Baát Tö Nghì Quang, Toân giaû A-nan, taát caû ñaïi chuùng, caùc haøng Trôøi, Ngöôøi, Roàng, Quyû thaàn, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la… nghe Phaät giaûng noùi ñeàu raát vui möøng.

